



**Accord sur la conservation des albatros et des pétrels**

**Cinquième réunion du Comité consultatif**

**Mar del Plata, Argentine, 13 – 17 avril 2010**

---

**Rapport sur la mise en œuvre du plan d'action en faveur de  
l'albatros des Galapagos**

**Président du Comité consultatif, Équateur, Pérou**

Le présent document est présenté pour examen par l'ACAP et il est possible qu'il contienne des données, des analyses et/ou des conclusions non publiées et susceptibles d'être modifiées. Les données contenues dans le présent document ne doivent pas être citées ou utilisées à des fins autres que les travaux du Secrétariat de l'ACAP, du Comité consultatif de l'ACAP ou de leurs groupes de travail auxiliaires, sans l'autorisation des propriétaires des données originales.



## Rapport sur la mise en œuvre du plan d'action en faveur de l'albatros des Galapagos

### Président du Comité consultatif, Équateur, Pérou

Le Plan d'action en faveur de l'albatros des Galapagos, élaboré par les gouvernements de l'Équateur et du Pérou en collaboration avec l'ACAP, a pour but de donner aux gestionnaires, scientifiques et parties intéressées un résumé de la biologie, de la situation et des menaces, ainsi que des mesures nécessaires pour améliorer le statut de conservation de cette espèce. Le Plan d'action vise à sensibiliser le public à la nécessité urgente de prendre des mesures de conservation en faveur de l'albatros des Galapagos et à encourager des mesures spécifiques en matière de gestion, de recherche et d'information qui réduiront au minimum l'impact humain, empêcheront de nouvelles baisses de la population et garantiront l'avenir de cette espèce (voir CC4 Doc 50 Rév. 4 pour le texte complet du Plan d'action).

Le Plan d'action élaboré au cours des années 2007 et 2008 et adopté lors de la Quatrième Réunion du Comité consultatif (CC4) au Cap contient un tableau complet accompagné d'une description des mesures et des tâches nécessaires pour améliorer le statut de conservation de l'espèce. Ce tableau contient également les mesures hiérarchisées par ordre de priorité, une liste des parties intéressées et un échéancier.

Dans le présent document, le tableau a été révisé afin de fournir au Comité consultatif une description des mesures prises depuis la publication du Plan d'action, et de donner un aperçu de la mesure dans laquelle le Plan d'action a été mis en œuvre. En outre, la liste des parties intéressées a été mise à jour afin d'y inclure toutes les organisations qui participent actuellement au Plan d'action.

#### Recommandation

Il est recommandé :

Que le Comité consultatif examine les mesures prises et le degré de mise en œuvre du Plan d'action en tenant compte des ressources déjà allouées par divers partenaires et des futures ressources humaines et financières allouées par l'Accord.

Que le Comité consultatif examine les progrès accomplis en ce qui concerne la mise en œuvre du Plan d'action, en tenant compte des mesures dont la mise en œuvre est prévue pour les années à venir et, le cas échéant, fournisse des conseils sur les améliorations possibles de la mise en œuvre du Plan d'action.

### 1. Interactions avec les pêches

MESURES/TÂCHES	PRIORITÉ	PARTIES INTÉRESSÉES	CALENDRIER	MESURES PRISES
<b>2.1.1</b> Déterminer et hiérarchiser les pêcheries qui nécessitent des recherches supplémentaires pour comprendre le niveau d'interaction avec l'albatros des Galapagos	ÉLEVÉE	Politiques : MAGAP-SRP, MAE Techniques : INP, PMRC, IMARPE. Autres : Birdlife, SSS, FCD, ABC, CI, WWF, IATTC, Pro-Delphinus, APECO, Equilibrio Azul et syndicats de pêcheurs	2008 – 2009	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2008-09. Nouvelles pêcheries explorées au Pérou (filet maillant) [APECO – Pro-Delphinus].</li> <li>• 2009. Nouvelles pêcheries explorées dans le Sud de l'Équateur [Equilibrio Azul].</li> <li>• 2010. L'Institut Nationale des Pêcheries (INP) de l'Équateur a l'intention d'explorer les pêcheries dans le Sud de l'Équateur.</li> <li>• 2009. Recensement national des pêcheries et des appareils de pêche [SRP, Ecuador].</li> <li>• 2010. Identification des pêcheries ayant des interactions avec les albatros [BirdLife GSP, Équateur].</li> </ul>
<b>2.1.2</b> Élaborer un programme d'observateurs pour les différentes pêcheries et améliorer la qualité de ceux qui sont déjà en cours	ÉLEVÉE	Politiques :MAGAP-SRP, MAE DIGMER, PRODUCE Techniques : INP, PMRC, IMARPE Autres : Birdlife, FCD, ABC, CI,	À partir de 2009	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2009. Matériels éducatifs pour observateurs élaborés au Pérou [APECO - Pro Delphinus-SSS].</li> <li>• 2009-10. Atelier visant à former les</li> </ul>

**CC5 Doc 20**  
**Point 20 de l'ordre du jour**

MESURES/TÂCHES	PRIORITÉ	PARTIES INTÉRESSÉES	CALENDRIER	MESURES PRISES
		WWF, IATTC, A&C, Pro-Delphinus, APECO		observateurs gouvernementaux des oiseaux de mer participant à différents programmes d'observateurs de l'Équateur [Équateur, Argentine, BirdLife International, A&C]
<b>2.1.3</b> Poursuivre les études sur les pêcheries artisanales, leur saisonnalité, les engins, l'effort, les méthodes et les zones de pêche, les espèces ciblées et la capture accessoire, y compris les poissons non ciblés et la faune sauvage	ÉLEVÉE	Politiques : MAGAP-SRP, MAE DIGMER, PRODUCE Techniques : INP, PMRC, IMARPE Autres : Birdlife, SSS, FCD, ABC, CI, WWF, IATTC, Pro-Delphinus, APECO, Equilibrio Azul et syndicats de pêcheurs	2008 – 2009	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2009-10. Enquêtes menées à bord de bateaux de pêche palangrière artisanale à Païta, Chimbote, Pucusana et Ancón (Pérou) [APECO].</li> <li>• 2009-10. Analyse de nouveaux engins de pêche et inclusion d'émerillons lestés dans les palangriers artisane du Pérou [Pro-Delphinus]</li> <li>• Sorties de pêche surveillées par des observateurs embarqués à partir du port de Salaverry, au Pérou [Pro-Delphinus]</li> <li>• 2009-10. Enquêtes menées à bord de palangriers artisanaux à Santa Rosa, en Équateur [Equilibrio Azul]</li> <li>• 2009. Études faites dans des pêcheries artisanales [INP Équateur]</li> </ul>
<b>2.1.4</b> Assurer la coordination avec la Commission interaméricaine du thon tropical et le Secrétariat de l'Accord sur les albatros des Galapagos pour poursuivre et améliorer la surveillance des pêcheries et réduire la capture accessoire	MOYENNE / ÉLEVÉE	Politiques :MAGAP-SRP, MAE DIGMER, PRODUCE Techniques : INP, PMRC, IMARPE RFMOs: IATTC, CPPS Autres : FCD, Birdlife, PNG	2008 – 2010	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2008-09. Travaux réalisés avec les conseils techniques de la CIATT [IATTC] sur les Meilleures directives techniques et l'élaboration de mesures de conservation (pas encore adoptées par la Commission)..</li> <li>• 2009. Projet de MdE [MoU] entre la CIATT et l'ACAP présenté à la Commission et en cours d'évaluation.</li> <li>• 2009-10. Études visant à déterminer les interactions entre les espèces non ciblées et les pêcheries [INP, IATTC, BirdLife GSP-A&amp;C &amp; PWF]</li> <li>• 2009-10. Formation des observateurs de la CIATT à l'identification et à la réduction de la mortalité incidente [BirdLife GSP - A&amp;C Équateur]</li> </ul>
<b>2.1.5</b> En cas de capture accessoire avérée, déterminer les meilleures mesures d'atténuation et les meilleurs moyens de garantir que ces mesures sont appliquées	ÉLEVÉE	Politiques : MAGAP-SRP, MAE DIGMER Techniques : INP, PMRC, IMARPE Autres : Birdlife, Pro-Delphinus, SSS, FCD, ABC, CI, WWF, IATTC et syndicats de pêcheurs	2009 – 2010	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2009. Essais d'atténuation en cours dans des pêcheries palangrières artisanales mécanisées au Pérou et analyse de l'efficacité des émerillons lestés et des plombs de sécurité [Pro-Delphinus]</li> </ul>
<b>2.1.6</b> Poursuivre les études pour identifier les ports d'où viennent les pêcheurs qui capturent intentionnellement des albatros des Galapagos.	ÉLEVÉE+	Politiques : MAGAP-SRP, MAE - PNG Techniques : INP, PMRC, IMARPE Autres : Birdlife, Pro-Delphinus, SSS, FCD, ABC, CI, WWF, IATTC et syndicats de pêcheurs	2008 – 2009	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2008-09. Études suivies sur la capture intentionnelle d'oiseaux de mer dans les villages de pêcheurs [Pro-Delphinus]</li> </ul>
<b>2.1.7</b> Rassembler les études des contextes socio-économique et culturel des communautés de pêcheurs.	ÉLEVÉE	Politiques : MAGAP-SRP, MAE Techniques : INP, PMRC, IMARPE Autres :FLA, Birdlife, SSS, Pro-Delphinus, FCD, ABC, CI, WWF, IATTC et syndicats de pêcheurs	2009	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2008-09. Études sociologiques et anthropologiques réalisées dans le port de Salaverry, au Pérou [Pro-Delphinus]</li> <li>• 2009. Études réalisées dans les communautés de pêcheurs de Santa Rosa, la Libertad et Anconito, en Équateur [FEMM-CI-MAE, Équateur]</li> </ul>
<b>2.1.8</b> Étudier le développement d'autres économies pour les communautés de pêcheurs.	ÉLEVÉE	Politiques : MAGAP-SRP, MAE Techniques : INP, PMRC. MINTUR, IMARPE Autres : Birdlife, SSS, Pro-Delphinus, FCD, ABC, CI, WWF, IATTC et syndicats de pêcheurs.	À partir de 2008 En cours	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Analyse économique comparée des pêcheries artisanales péruviennes au filet maillant et à la palangre [Pro-Delphinus]</li> </ul>
<b>2.1.9</b> Fournir des renseignements aux pêcheurs pour bien leur faire comprendre que les bagues d'oiseau en métal et en plastique et des dispositifs électroniques placés sur les oiseaux ne sont pas repris et remboursés..	ÉLEVÉE	Politiques : MAGAP-SRP, MAE Techniques : INP, PMRC, IMARPE Autres : Birdlife, SSS, Pro-Delphinus, FCD, ABC, CI, WWF CIAT et syndicats de pêcheurs.	2008 – 2009	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Matériels éducatifs (émissions radiophoniques diffusées à la flottille - fiches d'information SSS) produits et distribués aux ports de pêche et aux organismes publics du Pérou [Pro-Delphinus]</li> </ul>
<b>2.1.10</b> Promouvoir l'information et la formation du secteur de la pêche et les communautés côtières, notamment en travaillant avec les syndicats de	ÉLEVÉE	Politiques : MAGAP-SRP, MAE, PMRC, DIGEIM - PEAMCO Techniques : INP, PMRC, IMARPE Autres : Birdlife, SSS, FCD, ABC, CI,	2008 - 2010	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Production de matériels éducatifs et de vulgarisation au Pérou [APECO - ProDelphinus]</li> <li>• Production de matériels éducatifs et de</li> </ul>

MESURES/TÂCHES	PRIORITÉ	PARTIES INTÉRESSÉES	CALENDRIER	MESURES PRISES
pêcheurs, en préparant et en distribuant des dépliants d'information et d'autres matériels.		WWF, IATTC, Pro-Delphinus, APECO, Equilibrio Azul et syndicats de pêcheurs.		vulgarisation en Équateur [Equilibrio Azul] <ul style="list-style-type: none"> <li>Ateliers et production de fiches d'information technique destinés à l'Amérique du Sud, y compris des produits spécifiques pour différents pays de la région [Pro-Delphinus, Southern Seabird Solutions NZ]</li> <li>2009-10 Ateliers de formation pour les pêcheurs (identification des oiseaux de mer) [BirdLife GSP-A&amp;C Équateur]</li> <li>2009-10 Manuel d'identification d'espèces d'oiseaux de mer et formation d'observateurs de l'INP, de la CIATT et du SRP [BirdLife GSP, Équateur]</li> </ul>

## 2. Menaces d'origine terrestre

MESURES/TÂCHES	PRIORITÉ	PARTIES INTÉRESSÉES	CALENDRIER	MESURES PRISES
2.2.1 Éradiquer les prédateurs introduits dans l'île de la Plata, afin d'améliorer les conditions de la population d'albatros des Galapagos qui se reproduit dans l'île.	ÉLEVÉE	PNM en coordination avec PNG	2009 - 2010	
2.2.2 Élaborer un programme de surveillance des changements de la végétation dans l'île Española.	MOYENNE	PNG – FCD – CV (avec collaboration de IGM, CLIRSEN)		<ul style="list-style-type: none"> <li>2008-09. Inventaires des albatros nicheurs pour mesurer les futures réactions à l'évolution de la végétation et aux éventuelles manipulations expérimentales de la couverture végétale [American Bird Conservancy; James Gibbs, SUNY-ESF, Syracuse]</li> </ul>
2.2.3 Élaborer un programme de surveillance des changements de la végétation dans l'île de la Plata.	MOYENNE	PNM – EA (avec collaboration de IGM, CLIRSEN – Guides Association PNM)	À partir de 2009	
2.2.4 Surveiller les populations de moustiques dans l'île Española chaque année et chaque saison.	MOYENNE	Kate Huyvaert (Colorado State University) et Gustavo Jiménez (FCD) , directeur du projet	À partir de 2009	<ul style="list-style-type: none"> <li>2010 – Collecte de moustiques pendant la saison de reproduction [Kate Huyvaert, Colorado State University; Gustavo Jimenez, FCD]</li> </ul>
2.2.5 Réexaminer l'activité touristique dans l'île de la Plata	ÉLEVÉE	PNM – EA	À partir de 2008	

## 3. Surveillance des populations

MESURES/TÂCHES	PRIORITÉ	PARTIES INTÉRESSÉES	CALENDRIER	MESURES PRISES
2.3.1 Établir et mettre en œuvre un programme de surveillance de la population d'albatros des Galapagos dans l'île Española.	ÉLEVÉE	PNG – FCD – CV	À partir de 2009	<ul style="list-style-type: none"> <li>2009 – Mise en place de protocoles de surveillance à Punta Suarez [Kate Huyvaert, CSU; Gustavo Jimenez, FCD; PNG]</li> <li>En cours - surveillance continue à long terme et analyses de la survie, de la reproduction et la taille de la population des albatros de l'île Española [Kate Huyvaert, Colorado State University; Dave Anderson, Wake Forest University; FCD; PNG]</li> <li>2008-09. Recherche de méthodes pour une étude statistique robuste des populations de la totalité de l'île [American Bird Conservancy]</li> </ul>
2.3.2 Procéder à une surveillance régulière des albatros des Galapagos dans l'île de la Plata	ÉLEVÉE	PNM – USFQ (autres adjoints scientifiques )	À partir de 2008	<ul style="list-style-type: none"> <li>2008-09 –Introduction du baguage et de la surveillance régulière des indices vitaux dans l'île de La Plata [Carolina Proano, IMPO; Equilibrio Azul; PNM]</li> </ul>

#### 4. Recherches sur la biologie de l'albatros des Galapagos

MESURES/TÂCHES	PRIORITÉ	PARTIES INTÉRESSÉES	CALENDRIER	MESURES PRISES
<b>2.4.1</b> Déterminer si l'habitat de nidification de l'albatros des Albatros est limité dans l'île Española.	ÉLEVÉE	PNG – FCD – CV		<ul style="list-style-type: none"> <li>2010-Lancement d'une étude de grande envergure sur les interactions entre la végétation, les tortues et les albatros [James Gibbs, SUNY-ESF, Syracuse; PNG; FCD; Kate Huyvaert, Colorado State University; autres collaborateurs]</li> </ul>
<b>2.4.2</b> Déterminer si les tortues des Galapagos ont un impact sur le succès de reproduction des albatros des Galapagos de l'île Española.	ÉLEVÉE	PNG – FCD – CV	À partir de 2008	<ul style="list-style-type: none"> <li>2008-Étude préliminaire; redécouverte d'une sous-population dans la colonie centrale</li> <li>2010 – Lancement d'une étude de grande envergure sur les interactions entre la végétation, les tortues et les albatros [James Gibbs, SUNY-ESF, Syracuse; Kate Huyvaert, Colorado State University; PNG; FCD; autres collaborateurs]</li> </ul>
<b>2.4.3</b> Entreprendre des études sur l'alimentation des albatros des Galapagos dans les aires de reproduction et d'alimentation.	ÉLEVÉE	PNG – FCD – CV – Contacter IMARPE (Pro Delphinus en vue d'une collaboration éventuelle, Subsecretaria de Pesca)	2009?	
<b>2.4.4</b> Poursuivre et étendre les études sur la répartition et le comportement des albatros des Galapagos en mer.	ÉLEVÉE	PNG – FCD – CV – EA – USFQ – PNM	En cours	<ul style="list-style-type: none"> <li>2008-10. Suivi d'individus pendant la saison de reproduction pour mieux comprendre la fréquence et les lieux de chevauchement avec les pêcheries [Jill Awkerman, US EPA; Kate Huyvaert, Colorado State University; Dave Anderson, Wake Forest University; et collaborateurs]</li> <li>Étude de l'abondance relative, de la répartition et du comportement de l'albatros des Galapagos en mer, autour des navires de pêche [Pro-Delphinus]</li> <li>Observation embarquée d'oiseaux de mer au cours de croisières de recherche de l'IMARPE (deux sorties par an) dans le but d'analyser les rassemblements d'oiseaux de mer, les tendances spatio-temporelles de leur abondance et de leur répartition en relation avec les conditions océanographiques et la distribution de leurs proies. Les données pour la période 1998-2008 est actuellement en cours d'analyse [IMARPE, Pérou]</li> </ul>
<b>2.4.5 2.4.7</b> Évaluer l'exposition des albatros des Galapagos à des produits chimiques toxiques.	FAIBLE	PNG – FCD – CV	Tous les 5 ans	
<b>2.4.6 2.4.8</b> Identifier et surveiller l'apparition de maladies infectieuses et de parasites chez les albatros des Galapagos pendant des années qui connaissent des conditions climatiques différentes.	MOYENNE	PNG – FCD – CV	Tous les 2-3 ans	<ul style="list-style-type: none"> <li>2010 – Collecte d'ectoparasites dans les nids et chez les adultes en période El Niño [Kate Huyvaert, Colorado State University]</li> </ul>
<b>2.4.7 2.4.9</b> Procéder à une analyse de viabilité démographique de la population d'albatros sur l'île Española.	MOYENNE	PNG – FCD – CV	En cours	

#### LISTE DES ABRÉVIATIONS

A&C – Aves & Conservación, ABC – American Bird Conservancy, CI – Conservation International, CLIRSEN - Centro de Levantamientos Integrados de Recursos Naturales por Sensores Remotos, CPPS – Comisión Permanente del Pacífico Sur, DIGEIM - Dirección General de Intereses Marítimos, DIGMER - Dirección General de la Marina Mercante y del Litoral, EA - Equilibrio Azul, FCD – Fundación Charles Darwin, FFLA - Fundación Futuro Latinoamericano, IATTC – Inter-american Tropical Tuna Commission, IGM – Instituto Geográfico Militar, IMARPE – Instituto del Mar del Perú, IMPO = Max Planck Institute for Ornithology, INP – Instituto Nacional de Pesca, MAE – Ministerio de Ambiente del Ecuador, MAGAP-SRP – Ministerio de Agricultura, Ganadería, Acuacultura y Pesca, Subsecretaría de Recursos Pesqueros, Ecuador, MINTUR – Ministerio de Turismo, PEAMCO - Programa de Educación Ambiental Marino – Costera, PMRC – Programa de Manejo de Recursos Costeros, PNG – Parque Nacional Galápagos, PNM – Parque Nacional Machanilla, PRODUCE - Ministerio de la Producción del Perú, SSS - Southern Seabird Solutions, New Zealand, USFQ – Universidad San Francisco de Quito, WWF – World Wildlife Fund

**REMERCIEMENTS**

Nous remercions toutes les organisations gouvernementales et non gouvernementales mentionnées dans le rapport ci-dessus d'avoir pris des mesures pour la mise en œuvre du Plan d'action et d'avoir fourni des informations précieuses pour la réalisation de la présente étude.